



Организация Объединенных Наций

**Учебный и научно-исследовательский
институт Организации Объединенных
Наций**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 2007 года**

и

Доклад Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят третья сессия

Дополнение № 5D

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 5D

Учебный и научно-исследовательский институт
Организации Объединенных Наций

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря
2007 года

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2008

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	1
I. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	3
Приложение	
Дополнительная информация	6
II. Доклад Комиссии ревизоров	7
Резюме	7
A. Введение	9
1. Мандат, сфера охвата и методология	9
2. Координация с внутренними ревизорами	10
3. Основные рекомендации	10
B. Подробные выводы и рекомендации	11
1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций	11
2. Финансовый обзор	11
3. Ведомость поступлений и расходов	12
4. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	14
5. Ведомость движения денежной наличности	15
6. Прогресс в направлении внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе	16
7. Закупочная деятельность	16
8. Управление активами	17
9. Управление людскими ресурсами	17
10. Информационные технологии	19
11. Управление программами	19
12. Результаты внутренней ревизии	21
13. Списание и ликвидация активов	21
14. Выплаты ex gratia	21
15. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	21
C. Выражение признательности	22

Приложение

Анализ положения дел с выполнением рекомендаций Комиссии, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года	23
III. Заключение ревизоров	25
IV. Удостоверение финансовых ведомостей	26
V. Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	27
Ведомость I. Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	27
Ведомость II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года	29
Ведомость III. Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	31
Ведомость IV. Общий фонд: расходы по бюджету за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	33
Примечания к финансовым ведомостям	34

Препроводительные письма

31 марта 2008 года

В соответствии с положением 6.5 Финансовых положений и правил имею честь представить отчетность Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2006–2007 годов по состоянию на 31 декабря 2007 года, которую я настоящим подтверждаю.

Копии финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

(Подпись) Карлос Лопес
Директор-исполнитель
Учебный и научно-исследовательский институт
Организации Объединенных Наций

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

30 июня 2008 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года.

(Подпись) Филипп Сеген
Первый заместитель Председателя
Счетной палаты Франции
и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад по отчетности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года.

Ведомость I

Поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств

Общий фонд

2. Общий объем поступлений за рассматриваемый двухгодичный период увеличился на 22 процента с 3 213 966 долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде до 3 925 231 долл. США. Это увеличение главным образом объясняется единовременным взносом из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 242 400 долл. США и увеличением на 354 139 долл. США поступлений по статье вспомогательного обслуживания программ вследствие расширения масштабов деятельности и обусловленного этим увеличения расходов по линии Фонда специальных целевых субсидий.

3. Общий объем расходов в рассматриваемом двухгодичном периоде увеличился на 69 процентов с 2 378 176 долл. США до 4 015 433 долл. США. Это увеличение расходов в значительной мере объясняется процессом структурной перестройки ЮНИТАР. Административное обслуживание было переведено на централизованную основу таким образом, что соответствующие расходы, часть которых ранее относилась на счет Фонда специальных целевых субсидий, теперь относятся на счет Общего фонда. Кроме того, после создания в соответствии с утвержденным стратегическим планом Секции мобилизации ресурсов и Департамента научных исследований соответствующие расходы также покрываются за счет средств Общего фонда.

4. Общий объем резервов и остатков средств по состоянию на конец декабря 2007 года снизился до 1 183 786 долл. США против 1 453 526 долл. США на конец предшествовавшего двухгодичного периода. Это уменьшение частично объясняется корректировкой, обусловленной переходом к практике полного учета финансовых обязательств по выплатам после выхода на пенсию в счет компенсации за неиспользованные дни отпуска и субсидий на репатриацию.

Фонд специальных целевых субсидий

5. Общий объем поступлений за рассматриваемый двухгодичный период снизился на 1 762 548 долл. США с 27 179 689 долл. США в 2004–2005 годах до 25 417 141 долл. США в 2006–2007 годах. Это снижение обусловлено сроками получения нескольких субсидий совокупным объемом свыше 2 млн. долл.

США, которые были выделены в декабре 2005 года, вследствие чего поступления за 2005 год были выше, чем это имело бы место в противном случае.

6. Общий объем расходов за двухгодичный период 2006–2007 годов увеличился на 19 процентов и составил 25 481 738 долл. США против 21 404 797 долл. США на конец предшествовавшего двухгодичного периода, в результате чего расходы превысили поступления на 64 597 долл. США. Это увеличение расходов объясняется главным образом осуществлением в рассматриваемом двухгодичном периоде проектов, взносы на которые были получены в предшествовавшем двухгодичном периоде, а также неуклонным ростом числа проектов, осуществляемых ЮНИТАР.

7. Общий объем резервов и остатков средств на конец декабря 2007 года снизился до 10 754 662 долл. США против 11 363 008 долл. США на конец предшествовавшего двухгодичного периода, что главным образом объясняется корректировкой, обусловленной переходом к практике полного учета финансовых обязательств по выплатам после выхода на пенсию в счет компенсации за неиспользованные дни отпуска и субсидий на репатриацию.

Мероприятия, финансируемые Программой развития Организации Объединенных Наций

8. Общий объем расходов в счет утвержденных ассигнований Программы развития Организации Объединенных Наций сократился с 979 236 долл. США до 581 930 долл. США, что отражает сокращение числа проектов.

Медицинское страхование после выхода в отставку

9. С двухгодичного периода 2006–2007 годов Институт отражает в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств свои начисленные финансовые обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода в отставку. На 31 декабря 2007 года общий объем начисленных финансовых обязательств Института, связанных с медицинским страхованием после выхода в отставку, составил, согласно актуарной оценке, 2 371 000 долл. США. Финансовые обязательства в объеме 1 857 000 долл. США, перешедшие с предшествовавшего периода, были учтены в качестве единовременной корректировки суммы резервов и остатков средств, а чистое увеличение на 525 976 долл. США в двухгодичном периоде 2006–2007 годов было учтено как непредусмотренные в бюджете начисленные расходы.

Ведомость II

Активы, пассивы, резервы и остатки средств

10. В 2006 году Институт начал участвовать в находящихся под управлением Казначейства Организации Объединенных Наций денежных пулах отделений Организации Объединенных Наций за пределами Центральных учреждений. На 31 декабря 2007 года доля Общего фонда в таких пулах составляла 1 334 365 долл. США, а Фонда специальных целевых субсидий — 11 561 613 долл. США. Общий объем активов Института на 31 декабря 2007 года составил 15 691 913 долл. США, что отражает увеличение на 331 704 долл. США по сравнению с концом предшествовавшего двухгодичного периода.

11. По состоянию на 31 декабря 2007 года общий объем пассивов Института увеличился с 2 543 675 долл. США до 6 094 441 долл. США, что главным образом объясняется полным учетом всех финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, на сумму 3 567 132 долл. США, складывающуюся из суммы в размере 458 663 долл. США, относящейся к неиспользованным дням отпуска, суммы в размере 737 469 долл. США, связанной с начисленными обязательствами по выплате субсидий на репатриацию, и суммы в размере 2 371 000 долл. США, связанной с медицинским страхованием после выхода в отставку.

Ведомость IV

Расходы по утвержденному бюджету

12. В ведомости IV приводятся данные о расходах из Общего фонда по утвержденному бюджету на двухгодичный период 2006–2007 годов. Совокупный объем расходов в указанном двухгодичном периоде составил 4 015 433 долл. США, что не превысило утвержденный бюджет в размере 4 062 000 долл. США.

Приложение

Дополнительная информация

1. В настоящем приложении приводятся пояснения относительно содержащихся в финансовых ведомостях элементов двойного учета, а также сведения, которые обязан сообщать Директор-исполнитель.

Двойной учет в финансовых ведомостях

2. В финансовых ведомостях Института содержатся элементы двойного учета поступлений и расходов на общую сумму 2 591 475 долл. США. Эта сумма исключена из данных о поступлениях и расходах в ведомости I. Точно также из общей суммы активов и пассивов, указанной в ведомости II, исключены элементы двойного учета остатков средств по межфондовым операциям к выплате на общую сумму 11 976 долл. США.

Списание со счетов недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности

3. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых положений и правил в двухгодичном периоде 2006–2007 годов со счетов Фонда специальных целевых субсидий была списана дебиторская задолженность на общую сумму 2971 долл. США, связанная с требованиями об оплате путевых расходов.

Списание недостающего имущества

4. Никакого списания недостающего имущества в соответствии с правилом 106.9 Финансовых положений и правил не производилось.

Выплаты ex gratia

5. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов никаких выплат ex gratia не производилось.

Глава II

Доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. Ревизия была проведена для проверки финансовых операций в его штаб-квартире в Женеве.

Комиссия также действовала во исполнение специальных просьб Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеи.

По результатам проверки финансовых ведомостей за рассматриваемый период Комиссия вынесла заключение без оговорок, которое приводится в главе III.

Комиссия отметила, что после назначения нового Директора-исполнителя в марте 2007 года в рассматриваемом двухгодичном периоде в ЮНИТАР осуществлялась масштабная структурная перестройка. Был разработан новый стратегический план проведения реформы, вследствие чего значительно изменились кадровая структура и управление программами.

Координация с внутренними ревизорами

Для недопущения дублирования усилий и оценки того, в какой степени можно полагаться на работу Управления служб внутреннего надзора, при планировании своей ревизии Комиссия проанализировала сферу охвата ранее проведенной внутренней ревизии операций ЮНИТАР.

Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций

В ответ на просьбу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в соответствии с пунктом 7 резолюции 59/264 А Генеральной Ассамблеи Комиссия проанализировала сроки, прошедшие после вынесения ее предыдущих рекомендаций, которые еще не выполнены в полном объеме, и указала финансовые периоды, в которые такие рекомендации были вынесены впервые.

Комиссия отметила усилия ЮНИТАР по выполнению ранее вынесенных рекомендаций. Из 22 ранее вынесенных рекомендаций 11 были полностью выполнены, 10 — выполнены частично, а 1 — не выполнена.

Общий обзор финансового положения

В рассматриваемый период совокупные поступления составили 27,33 млн. долл. США против 29,14 млн. долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде, т.е. сократились на 6,19 процента. Совокупные расходы составили 27,49 млн. долл. США против 22,52 млн. долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде, т.е. увеличились на 22,03 процента. Следствием этого стало превышение поступлений над расходами (без учета не предусмотренных в бюджете расходов и средств, предназначенных для покрытия финан-

совых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы) на 154 799 долл. США, в то время как предшествовавший двухгодичный период был завершен с активным сальдо в размере 6,61 млн. долл. США. Совокупный объем резервов и остатков средств составил 9,56 млн. долл. США против 12,82 млн. долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде, т.е. снизился на 25,44 процента.

Соотношения ключевых финансовых показателей

Соотношения ключевых финансовых показателей Института существенно снизились по сравнению с предшествовавшим двухгодичным периодом. На 31 декабря 2007 года соотношение объема имевшихся в его распоряжении наличных средств с общим объемом финансовых обязательств составляло 2,1:1 против 5,3:1 в 2004–2005 годах. Более того, соотношение совокупного объема его активов с совокупным объемом его пассивов составляло 2,6:1 против 6,0:1 в 2004–2005 годах. Этому снижению соотношений способствовало изменение методов бухгалтерского учета, предусматривающее отражение в финансовых ведомостях финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы.

Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку

В настоящее время во исполнение резолюции 61/264 Генеральной Ассамблеи в финансовых ведомостях отражаются все обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая финансовые обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода в отставку. В финансовых ведомостях за рассматриваемый период указано, что обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, составляют 3,57 млн. долл. США. Из этой суммы 2,37 млн. долл. США относятся к медицинскому страхованию после выхода в отставку, 458 663 долл. США — к компенсации за неиспользованные дни отпуска, а 737 469 долл. США — к субсидиям на репатриацию. Основная часть финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы, была учтена путем корректировки резервов и остатков средств.

Управление программами

В рассматриваемом двухгодичном периоде ЮНИТАР неполностью соблюдал требования в отношении составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, особенно в том, что касается показателей достижения результатов и мероприятий, поскольку они не поддавались количественной оценке и не предусматривали базисных и целевых показателей. Поэтому контроль за реализацией намеченных достижений и оценка их реализации были недостаточными. Вместе с тем, признав, что метод составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, ценен для целей контроля и оценки, ЮНИТАР использовал эту концепцию при подготовке своего бюджета по программам на 2008–2009 годы.

Списание и ликвидация активов

ЮНИТАР сообщил о двух случаях списания со счетов недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности. Безнадежной задолженностью была сочтена дебиторская задолженность на сумму 2971 долл. США, причитавшаяся от одного из консультантов в 2003 году, и объявленный одним из государств-членов на Конференции по объявлению взносов в 2005 году взнос на сумму 1000 долл. США.

Рекомендации

По итогам своей проверки Комиссия вынесла ряд рекомендаций. Основные рекомендации кратко излагаются в пункте 8 настоящего доклада.

А. Введение

1. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и проверила его операции за финансовый период с 1 января 2006 года по 31 декабря 2007 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также Международным стандартам ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости ЮНИТАР отражают его финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2007 года и результаты его операций и потоки денежной наличности за закончившийся на эту дату период в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Ревизия включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия также включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля и выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала этого необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. Это положение предусматривает высказывание Комиссией замечаний относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и

относительно руководства и управления операциями ЮНИТАР в целом. Генеральная Ассамблея также просила Комиссию проверить положение дел с выполнением ранее вынесенных рекомендаций и представить ей соответствующий отчет. Эти вопросы рассматриваются в нижеследующих пунктах.

4. В настоящем докладе учитываются конкретные просьбы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/60/7/Add.4) проверить соблюдение инструкций, касающихся географического распределения персонала, мероприятия ЮНИТАР по мобилизации средств, а также меры в связи с фактическими и возможными случаями мошенничества.

5. Комиссия продолжила практику представления отчетов о результатах ревизий в форме направляемых ЮНИТАР меморандумов с замечаниями ревизоров и направляемых руководству писем, содержащих подробные замечания и рекомендации. Эта практика позволяет поддерживать постоянные контакты с администрацией ЮНИТАР для обсуждения различных вопросов.

6. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии обсуждались с администрацией ЮНИТАР, мнения которой были надлежащим образом отражены в настоящем докладе.

2. Координация с внутренними ревизорами

7. Для недопущения дублирования усилий и оценки того, в какой степени можно полагаться на работу Управления служб внутреннего надзора, при планировании своей ревизии Комиссия проанализировала сферу охвата проведенной внутренней ревизии операций Института.

3. Основные рекомендации

8. Комиссия рекомендует ЮНИТАР следующее:

а) осуществлять контроль за реализацией стратегий мобилизации средств, с тем чтобы полностью решить проблему финансирования (пункт 21);

б) провести оценку стратегий мобилизации средств путем выяснения мнений доноров и пользователей относительно эффективности программ (пункт 21);

с) вновь рассмотреть вопрос об отражении данных об «остатках средств по проектам, финансируемым донорами», в качестве отдельной позиции в относящейся к резервам и остаткам средств части ведомости II, поскольку это сделает финансовые ведомости более понятными (пункт 30);

д) вновь рассмотреть вопрос об отражении в ведомости движения денежной наличности данных о его доле в денежном пуле (пункт 35);

е) урегулировать вопрос о частичном дублировании финансовых и учетных функций (пункт 47);

ф) вернуться к рассмотрению вопроса о заключении соглашения о статусе UNITAR POCI как поставщика услуг (пункт 59);

g) проводить надлежащую оценку осуществления конкретных программ и проектов по крайней мере раз в год (пункт 65).

9. Другие рекомендации Комиссии приводятся в пунктах 38, 42, 52, 55, 60 и 74. В тех случаях, когда это уместно, в основной части настоящего доклада отражена реакция ЮНИТАР на замечания и рекомендации Комиссии.

В. Подробные выводы и рекомендации

1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций

10. В соответствии с резолюцией 48/216 В Генеральной Ассамблее Комиссия рассмотрела меры, принятые ЮНИТАР в целях осуществления рекомендаций, вынесенных Комиссией в ее докладе за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года.

11. Комиссия отметила улучшение положения дел с выполнением ЮНИТАР рекомендаций ревизоров. Из в общей сложности 22 рекомендаций, вынесенных в докладе за предшествовавший двухгодичный период, 11 (50 процентов) были полностью выполнены, 10 (45 процентов) — выполнены частично, а 1 (5 процентов) — не выполнена.

12. ЮНИТАР отметил, что он не выполнил рекомендацию Комиссии о переходе на стандарт ISO 17799 ввиду того, что связанные с этим расходы в значительной мере перекрывают все потенциальные выгоды. Вопрос об этом обсуждается более подробно в пунктах 53–55.

Распределение ранее вынесенных рекомендаций по срокам

13. В соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/387, пункт 12) Комиссия также провела оценку распределения по срокам частично выполненных или еще не выполненных рекомендаций, содержащихся в ее докладе за предшествовавшие двухгодичные периоды. В приложении к настоящей главе указаны финансовые периоды, в которые такие рекомендации были вынесены впервые.

14. Из 10 частично выполненных рекомендаций 7 относятся к двухгодичному периоду 2002–2003 годов, а 3 — к двухгодичному периоду 2004–2005 годов. Единственная невыполненная рекомендация относится к двухгодичному периоду 2002–2003 годов.

2. Финансовый обзор

Фонды, которыми ведает Институт

15. Финансовые ведомости ЮНИТАР охватывают четыре фонда: Общий фонд, Фонд специальных целевых субсидий, Фонд для мероприятий, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонд медицинского страхования после выхода в отставку. За счет средств Общего фонда покрываются административные расходы ЮНИТАР и финансируется основная учебная программа для дипломатов. По линии Фонда специальных целевых субсидий и Фонда для мероприятий, финансируемых ПРООН, за счет целевых взносов финансируются конкретные проекты, а Фонд для медицинского страхования после выхода в отставку представляет собой резерв для

покрытия обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода в отставку.

Ключевые финансовые показатели

16. Соотношения ключевых финансовых показателей ЮНИТАР, приводимые в таблице II.1, существенно снизились по сравнению с предшествовавшим двухгодичным периодом. В рассматриваемый двухгодичный период соотношение объема имеющейся денежной наличности с общим объемом финансовых обязательств составило 2,1:1 против 5,3:1 в 2004–2005 годах. Соотношение общего объема активов с общим объемом пассивов также уменьшилось с 6,0:1 в 2004–2005 годах до 2,6:1. Снижению этих соотношений способствовало изменение методов бухгалтерского учета, предусматривающее отражение в финансовых ведомостях финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы.

Таблица II.1

Соотношения ключевых финансовых показателей

Описание соотношения	Двухгодичный период, закончившийся 31 декабря		Суммы, определяющие соотношение на конец 2007 года (в млн. долл. США)
	2005 года	2007 года	
Денежная наличность/совокупные финансовые обязательства ^a	5,3	2,1	12,9/6,0
Совокупные активы/совокупные пассивы ^b	6,0	2,6	15,7/6,1
Дебиторская задолженность/совокупные активы ^c	0,08	0,13	2,0/15,7
Непогашенные обязательства/совокупные активы ^d	0,10	0,13	2,0/15,7

^a Чем выше показатель, тем больше наличных средств имеется для погашения задолженности.

^b Чем выше показатель, тем выше платежеспособность.

^c Чем ниже показатель, тем прочнее финансовое положение.

^d Чем ниже показатель, тем регулярнее погашаются финансовые обязательства.

17. Совокупный объем поступлений снизился на 1,8 млн. долл. США, а расходы возросли на 4,96 млн. долл. США. Объем резервов и остатков средств также снизился (на 3,26 млн. долл. США), что объясняется резервированием средств на сумму 3,57 млн. долл. США для погашения финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы.

3. Ведомость поступлений и расходов

18. Поскольку ЮНИТАР не получает никаких средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, основным источником его поступлений являются добровольные взносы. За рассматриваемый период общий объем добровольных взносов составил 21,45 млн. долл. США против 24,59 млн. долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде, т.е. снизился на 3,14 млн.

долл. США. ЮНИТАР также в значительной мере зависит от поступлений по линии вспомогательного обслуживания программ в форме специальных целевых субсидий. Поступления по линии вспомогательного обслуживания программ в рассматриваемом двухгодичном периоде составили 2,59 млн. долл. США, а процентные поступления — 1,36 млн. долл. США. Сравнительные данные о поступлениях и расходах приводятся в таблице П.2.

Таблица П.2

Финансовое положение Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2007 года
(В долл. США)

	2004–2005 годы	2006–2007 годы	Увеличение (уменьшение)
Общий объем поступлений	29 135 555	27 332 827	(1 802 728)
Общий объем расходов	22 524 873	27 487 626	4 962 753
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	6 610 682	(154 799)	(6 765 481)
Резервы и остаток средств на конец двухгодичного периода	12 816 534	9 555 472	(3 261 062)

19. В рассматриваемый период совокупные поступления составили 27,33 млн. долл. США, а общий объем расходов — 27,49 млн. долл. США, в результате чего расходы превысили поступления на 154 799 долл. США. Возникновение этого отрицательного сальдо было вызвано сокращением объема добровольных взносов и увеличением расходов по статье «Прочие расходы».

20. ЮНИТАР объяснил, что в декабре 2007 года его Совет попечителей санкционировал осуществление четырех стратегий расширения общей базы финансирования для удовлетворения потребностей в ресурсах. Этими стратегиями являются: а) налаживание тесных и устойчивых связей со странами-донорами, отношения с которыми имеют стратегически важное значение; б) укрепление положения ЮНИТАР в системе Организации Объединенных Наций; с) разработка более систематизированного подхода к взаимоотношениям с частным сектором и фондами-донорами или соответствующего механизма; а также d) принятие мер для получения того или иного взноса из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель предполагал, что благодаря реализации этих стратегий поступления ЮНИТАР в двухгодичном периоде 2008–2009 годов увеличатся на 29 процентов. ЮНИТАР далее разъяснил, что характер его финансирования диктует необходимость расходования постепенно поступающих от доноров средств без создания резервов, что объясняет уменьшение объема последних.

21. Комиссия рекомендует ЮНИТАР: а) осуществлять контроль за реализацией стратегий мобилизации средств, с тем чтобы полностью решить проблему финансирования; и б) провести оценку стратегий мобилизации средств путем выяснения мнений доноров и пользователей относительно эффективности программ.

4. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

22. Совокупный объем активов ЮНИТАР составил 15,69 млн. долл. США против 15,36 млн. долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде, т.е. немного увеличился (на 331 704 долл. США). Совокупный объем пассивов составил 6,09 млн. долл. США против 2,54 млн. долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде, т.е. увеличился значительно (на 3,55 млн. долл. США). Совокупный объем резервов и остатков средств составил 9,56 млн. долл. США против 12,82 млн. долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде, т.е. снизился на 3,26 млн. долл. США. Увеличение пассивов и уменьшение резервов и остатков средств в первую очередь объясняется переходом к практике учета в плане счетов финансовых обязательств, связанных с выплатами при окончании службы.

23. В 2006 году ЮНИТАР начал участвовать в денежном пуле отделений за пределами Центральных учреждений, остаток средств в котором, приходящийся на его долю, на конец рассматриваемого двухгодичного периода составил 12,9 млн. долл. США. Средствами этого денежного пула распоряжается Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве.

Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку

24. Для обеспечения того, чтобы финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, отражались в финансовой отчетности в соответствии с резолюцией 61/264 Генеральной Ассамблеи, ЮНИТАР в рассматриваемом двухгодичном периоде изменил порядок отражения данных по таким обязательствам, информация о которых ранее приводилась в примечаниях к финансовым ведомостям, введя в практику учет таких обязательств и их отражение в самих финансовых ведомостях.

25. В финансовых ведомостях за рассматриваемый период отражены связанные с выплатами при прекращении службы обязательства в объеме 3,57 млн. долл. США. Из этой суммы 2,37 млн. долл. США относятся к медицинскому страхованию после выхода в отставку, 458 663 долл. США — к компенсации за неиспользованные дни отпуска, а 737 469 — к субсидиям на репатриацию.

26. Объем финансовых обязательств ЮНИТАР, связанных с медицинским страхованием после выхода в отставку, был определен на основе актуарной оценки, проведенной одним из актуариев-консультантов. Эти финансовые обязательства по состоянию на 31 декабря 2007 года были исчислены с учетом: а) демографических данных, представленных ЮНИТАР, и данных о страховых взносах, представленных Организацией Объединенных Наций; б) фактического опыта в том, что касается поступления требований от вышедших в отставку сотрудников, применительно к планам медицинского страхования в Женеве; в) различных экономических и актуарных предположений; а также д) общепринятых актуарных методов и практики. Комиссия использовала результаты оценки, проведенной актуарием-консультантом, и свои собственные процедуры.

Остатки средств по проектам, финансируемым донорами

27. В пункте 55 «Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций» указывается: «Резервы и остатки средств включают, среди прочего, следующее: i) оперативные резервы; ii) прочие резервы; iii) остатки средств по проектам, финансируемым донорами; iv) фонды оборотного капитала; v) фонды основного капитала, относящиеся к земле, зданиям и сооружениям; vi) положительное и отрицательное сальдо».

28. Комиссия отметила, что в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств (ведомость II) ЮНИТАР за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, посвященная резервам и остаткам средств часть включала только две позиции: «Оперативные резервы» и «Совокупное положительное (отрицательное) сальдо». Дальнейший анализ показал, что указанная общая сумма в действительности складывалась из а) оперативных резервов; b) остатков средств по проектам, финансируемым донорами; и c) совокупного положительного сальдо.

29. В ведомости II за предшествовавший двухгодичный период «остатки средств по проектам, финансируемым донорами» были указаны в качестве отдельной позиции. Однако в рассматриваемом двухгодичном периоде эта позиция была объединена с позицией «Совокупное положительное (отрицательное) сальдо». Включение этих остатков в позицию «Совокупное положительное (отрицательное) сальдо» создает впечатление, что они являются всего лишь избыточными средствами, хотя они таковыми не являются, будучи средствами, специально предназначенными для конкретных проектов.

30. Комиссия рекомендует ЮНИТАР вновь рассмотреть вопрос об отражении данных об «остатках средств по проектам, финансируемым донорами», в качестве отдельной позиции в относящейся к резервам и остаткам средств части ведомости II, поскольку это сделает финансовые ведомости более понятными.

31. В этой связи ЮНИТАР отметил, что позиция «Остатки средств по проектам, финансируемым донорами», используется лишь применительно к целевым фондам для деятельности в области технического сотрудничества. Однако Комиссия считает, что такая позиция должна также использоваться применительно к Фонду специальных целевых субсидий, поскольку его средства специально предназначены для учебных программ.

5. Ведомость движения денежной наличности

32. Объем денежной наличности и срочных вкладов ЮНИТАР на конец рассматриваемого двухгодичного периода составил лишь 9886 долл. США против 13,59 млн. долл. США в предшествующем двухгодичном периоде, т.е. сократился на 13,58 млн. долл. США. Это значительное сокращение было вызвано участием ЮНИТАР в денежном пуле отделений за пределами Центральных учреждений. Поскольку выполнением финансовых и учетных функций для ЮНИТАР занимается Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, оно покрыло оперативные расходы Института, которые были впоследствии возмещены за счет остатка его средств в денежном пуле.

33. Как указывается в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года (ведомость II), остаток средств ЮНИТАР в денежном пуле, составивший 12,90 млн. долл. США, складывался из: а) денежной наличности и срочных вкладов на сумму 7,01 млн. долл. США; б) краткосрочных инвестиций на сумму 3,57 млн. долл. США; в) долгосрочных инвестиций на сумму 2,26 млн. долл. США; а также d) начисленных процентов к получению на сумму 52 545 долл. США.

34. В ведомости движения денежной наличности ЮНИТАР за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года (ведомость III), при определении остатка наличных средств на конец двухгодичного периода не была учтена его доля в денежном пуле отделений за пределами Центральных учреждений. Комиссия считает, что денежная наличность и срочные вклады, а также краткосрочные инвестиции по своей природе являются наличными средствами и их эквивалентами и поэтому их следовало отразить как таковые в ведомости движения денежной наличности.

35. Комиссия рекомендует ЮНИТАР вновь рассмотреть вопрос об отражении в ведомости движения денежной наличности данных о его доле в денежном пуле.

6. Прогресс в направлении внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе

36. В настоящее время все необходимые финансовые и учетные функции для ЮНИТАР выполняет Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве. Поэтому вопросами внедрения в ЮНИТАР Международных стандартов учета в государственном секторе главным образом занимается Секретариат Организации Объединенных Наций.

7. Закупочная деятельность

Закупка малоценных и быстроизнашивающихся предметов

37. Комиссия отметила, что при закупке малоценных и быстроизнашивающихся предметов ЮНИТАР не проводил анализ для определения того, производится ли их закупка наиболее оптимальным методом. Не имелось никаких документов, подтверждающих, что предложения по ценам запрашивались и анализировались, как это требуется согласно включенному в Руководство по закупкам Организации Объединенных Наций правилу 9.4.1 для обеспечения поставки товаров и оказания услуг по оптимальным ценам.

38. Комиссия рекомендует ЮНИТАР запрашивать предложения по ценам при закупке малоценных и быстроизнашивающихся предметов в соответствии с правилом 9.4.1, включенным в Руководство по закупкам Организации Объединенных Наций.

39. ЮНИТАР отметил в этой связи, что данный вопрос будет охвачен в ходе проведения его Административной и финансовой секцией обзора функционирования системы закупок.

8. Управление активами

40. К категории имущества длительного пользования относится имущество и оборудование стоимостью не менее 1500 долл. США за единицу на момент приобретения и со сроком службы не менее пяти лет. Как указано в примечании 6 к финансовым ведомостям, стоимость наличного имущества длительного пользования на 31 декабря 2007 года составила 512 015 долл. США.

41. Комиссия отметила недостатки в контроле за имуществом длительного пользования, в частности: а) несовпадение указанного в отчете об инвентаризации местонахождения имущества с его фактическим местонахождением; б) несовпадение указанных в отчете об инвентаризации пользователей с фактическими пользователями; с) отпуск отдельных единиц имущества длительного пользования без выдачи расписок о его получении.

42. Комиссия рекомендует ЮНИТАР усилить контроль за имуществом длительного пользования в целях укрепления подотчетности и повышения эффективности оперативной деятельности.

43. ЮНИТАР отметил в этой связи, что с учетом ограниченности своих кадровых ресурсов и значительной рабочей нагрузки он принял решение обновлять учетную документацию по своему имуществу раз в год.

9. Управление людскими ресурсами

Частичное дублирование функций

44. В Уставе ЮНИТАР говорится, что «Контролер Организации Объединенных Наций выполняет для Института все необходимые финансовые и учетные функции, включая хранение средств, и подготавливает и удостоверяет двухгодичную отчетность, отражающую состояние специального счета Института». Финансовое и централизованное вспомогательное обслуживание, обеспечиваемое Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве для ЮНИТАР на безвозмездной основе, включает планирование программ и составление бюджета, расчеты по заработной плате, производство других расчетов, учет, выполнение казначейских функций, оформление поездок и виз, кадровое обслуживание, медицинское обслуживание, обеспечение функционирования Комплексной системы управленческой информации и языковую подготовку. Эти виды обслуживания определены в подписанном Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и ЮНИТАР меморандуме о взаимопонимании от 19 сентября 2005 года.

45. Директор-исполнитель ЮНИТАР 30 апреля 2007 года создал собственную Административно-финансовую секцию Института. Круг ведения этой новой секции включает финансовые, бюджетные и административные вопросы и вопросы безопасности, а также вопросы, связанные с закупочной деятельностью.

46. Комиссия отметила, что некоторые из функций, указанных в круге ведения Административно-финансовой секции, совпадают с функциями по обслуживанию, выполняемыми Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании. Это частичное дублирование усилий в основном связано с выполнением финансовых и учетных функций. Комиссия отметила, что Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве по-прежнему выполняет эти функции для ЮНИТАР.

47. Комиссия рекомендует урегулировать вопрос о частичном дублировании финансовых и учетных функций.

48. ЮНИТАР согласился внести изменение в свой меморандум о взаимопонимании с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и отметил, что это будет сделано сразу после получения от Управления по правовым вопросам ответа на просьбу о разъяснениях касательно его статуса как самостоятельной структуры. Вместе с тем, Управление по планированию программ, бюджету и счетам считает, что в случае какого-либо дублирования функций, указанных в круге ведения только что созданной Административно-финансовой секции ЮНИТАР, соответствующие изменения следует вносить в ее круг ведения, а не в меморандум о взаимопонимании между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и ЮНИТАР.

Географическая представленность

49. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил Комиссию проконтролировать выполнение ЮНИТАР рекомендации по вопросу о географическом распределении сотрудников Института (A/60/7/Add.4, пункт 10). В таблице II.3 представлены данные о географическом распределении персонала в двухгодичные периоды 2004–2005 и 2006–2007 годов.

Таблица II.3
Географическое распределение персонала Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2007 года

Регион происхождения	Двухгодичный период 2004–2005 годов		Двухгодичный период 2006–2007 годов		Увеличение (уменьшение) численности
	Численность	В процентах	Численность	В процентах	
Европа	18	48,6	19	51,4	1
Северная Америка	8	21,6	6	16,2	(2)
Азия	6	16,2	6	16,2	0
Африка	3	8,1	4	10,8	1
Ближний Восток	1	2,7	1	2,7	0
Южная Америка	1	2,7	1	2,7	0
Итого	37	100,0	37	100,0	0

50. Комиссия отметила, что общая численность персонала в рассматриваемом двухгодичном периоде не увеличилась. Вместе с тем, число сотрудников из Северной Америки уменьшилось на два человека, а число сотрудников из Европы и число сотрудников из Африки увеличилось на одного человека. Таким образом, никаких значительных изменений в общем географическом распределении персонала в рассматриваемый период не произошло.

51. ЮНИТАР информировал Комиссию о том, что ввиду ограниченности числа набираемых сотрудников ему потребуется больше времени для того, чтобы быть в состоянии изменить сложившуюся тенденцию.

52. Комиссия повторяет свою ранее вынесенную рекомендацию о том, что ЮНИТАР следует продолжать усилия по обеспечению более сбалансированного географического распределения персонала.

10. Информационные технологии

53. Вынесенная в докладе за предыдущий двухгодичный период рекомендация о переходе на стандарт ISO 17799 (методы обеспечения безопасности информационных технологий — кодекс практики для управления информационной безопасностью) выполнена не была. Директор-исполнитель указал, что выполнение предписания о внедрении в ЮНИТАР стандарта ISO 17799 было бы сопряжено со значительными затратами. Он добавил, что ЮНИТАР не в состоянии покрыть связанные с этим расходы и не имеет оснований для использования в целях покрытия таких расходов средств доноров. Он далее заявил, что применение этого стандарта в качестве некой системы контроля не будет сочтено выгодным в финансовом отношении и не соответствует политике руководства.

54. Несмотря на это, Комиссия считает, что переход на использование стандарта ISO 17799 был бы выгодным для ЮНИТАР, поскольку он начинает заниматься самой разной деятельностью в области информационных технологий, задействуя ряд инновационных методологий, разрабатывая стратегии электронного обучения, обеспечивая освещение работы семинаров по стратегическим вопросам с использованием интернет-вещания и используя социальные сети и другой новый веб-инструментарий.

55. Комиссия повторяет свою ранее вынесенную рекомендацию о переходе ЮНИТАР к использованию стандарта ISO 17799.

11. Управление программами

Программа заочного обучения

56. В своем докладе за двухгодичный период 2004–2005 годов Комиссия отметила, что 12 мая 2006 года было подписано соглашение между Директором-исполнителем ЮНИТАР и директором Программы заочного обучения ЮНИТАР (РОСИ), которая является некоммерческой организацией и которой поручено осуществлять программу заочного обучения ЮНИТАР по операциям по поддержанию мира. В упомянутом соглашении не оговаривалась ежегодная оплата накладных расходов ЮНИТАР по ставке в размере 5 процентов от годовых поступлений РОСИ. Комиссия также отметила отсутствия обоснования размера упомянутой процентной ставки.

57. Комиссия рекомендовала ЮНИТАР обеспечить надлежащее изложение и защиту его правовых и финансовых интересов, заключив соответствующее соглашение с РОСИ. Однако на момент проведения ревизии РОСИ выплатила ЮНИТАР лишь сумму в размере 98 449 долл. США, которая относилась к его совокупным поступлениям в объеме 1 968 980 долл. США в период 2004–2006 годов. Средства в счет поступлений 2007 года еще не были переведены.

58. ЮНИТАР информировал Комиссию о том, что в контексте подготовки к объединению операций в контексте программы заочного обучения с регулярными операциями ЮНИТАР с директором РОСИ был проведен ряд обсужде-

ний. Институт подготовил план на переходный период, и завершение полного объединения намечено к 31 октября 2008 года.

59. Комиссия рекомендует ЮНИТАР вернуться к вопросу о заключении соглашения о статусе РОСИ как обсуживающей структуры.

60. Комиссия рекомендует далее ЮНИТАР пересмотреть действующее соглашение с РОСИ и изучить возможность включения в новое соглашение, по крайней мере, следующих условий: а) увеличение процентной доли ЮНИТАР (ежегодная плата в счет покрытия накладных расходов) в поступлениях РОСИ; б) незамедлительный перевод платы в счет покрытия годовых накладных расходов и начисление процентов за каждый месяц просрочки; с) указание периода действия соглашения; а также d) указание оснований для прекращения действия соглашения.

61. Директор-исполнитель ЮНИТАР отметил в этой связи, что ЮНИТАР разорвет свои связи с UNITAR РОСИ как с одним из поставщиков услуг, если директор этой организации не согласится с планом на переходный период.

Контроль за реализацией достижений и их оценка

62. Общая цель контроля и оценки заключается в определении и анализе показателей деятельности для повышения эффективности управления ее результатами. В своей резолюции 55/231 Генеральная Ассамблея особо отметила необходимость продолжения совершенствования потенциала в области оценки программ таким образом, чтобы это дополняло имеющуюся систему оценки.

63. ЮНИТАР сообщил, что в рассматриваемый двухгодичный период он осуществил 354 программы учебной подготовки, связанной с дипломатией, миром и безопасностью, устойчивым развитием и окружающей средой, а также информационно-коммуникационными технологиями, участие в которых приняли 16 448 человек из 190 стран. Он также сообщил о том, что в рамках программы заочного обучения ЮНИТАР по операциям по поддержанию мира по 22 курсам заочного обучения проходили подготовку в среднем 50 000 человек в год (52 277 человек в 2007 году). В дополнение к учебным курсам ЮНИТАР разработал новый учебный инструментарий для целевых аудиторий и продолжил изучение возможностей применения новых методов обучения, таких как обучение по ряду предметов на основе экспериментальных проектов с использованием электронных средств обучения на базе интернета.

64. Комиссия отметила, что, хотя ЮНИТАР и представил текстовое описание своих достижений в двухгодичном периоде 2006–2007 годов и статистические данные по ним, проведенная им оценка на предмет соответствия его деятельности мандату, целям и запланированным результатам была недостаточно полной. Это объяснялось тем фактом, что в бюджете по программам ЮНИТАР на 2006–2007 годы ожидаемые достижения не были определены как предполагаемые изменения и результаты, показатели деятельности не были четко увязаны с ожидаемыми достижениями, а связь между ожидаемыми результатами и мероприятиями, необходимыми для достижения этих результатов, прослеживалась с трудом.

65. Комиссия рекомендует ЮНИТАР проводить надлежащую оценку осуществления конкретных программ и проектов по крайней мере раз в год.

66. ЮНИТАР информировал Комиссию о том, что для совершенствования его процедур контроля и оценки будут использоваться принятый в июле 2007 года стратегический план по реформе и подготовленный с использованием метода составления бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов, бюджет по программам на 2008–2009 годы. Кроме того, был создан Департамент научных исследований, который возглавит сотрудник на должности директора и который будет отвечать, среди прочего, за выполнение функций контроля и оценки.

12. Результаты внутренней ревизии

67. В 2006 году Управление служб внутреннего надзора провело проверку управления людскими ресурсами в ЮНИТАР. В число выводов, сделанных по итогам проведенной Управлением проверки, входили следующие:

а) при наборе персонала ЮНИТАР не использовались надлежащие процедуры для обеспечения отбора кандидатов на основе их заслуг, проявленных профессиональных качеств и результатов работы;

б) служебная аттестация была проведена лишь в конце двухгодичного периода вместо ее ежегодного проведения, как того требуют правила.

68. ЮНИТАР отметил в этой связи, что для устранения этих проблем он уже создал Секцию людских ресурсов и опубликовал описание процедур набора персонала и служебной аттестации. Комиссия отметила конструктивную реакцию ЮНИТАР на вопросы, поднятые Управлением служб внутреннего надзора.

13. Списание и ликвидация активов

69. ЮНИТАР информировал Комиссию о том, что имели место два случая списания со счетов недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности в соответствии с правилом 106.8 Финансовых положений и правил. Безнадёжной задолженностью была сочтена дебиторская задолженность на сумму 2971 долл. США, причитавшуюся от одного из консультантов в 2003 году, и объявленный одним из государств-членов на Конференции по объявлению взносов в 2005 году взнос на сумму 1000 долл. США. Никакого списания утраченного имущества в соответствии с правилом 106.9 Финансовых положений и правил в рассматриваемом двухгодичном периоде не производилось.

14. Выплаты ex gratia

70. ЮНИТАР информировал Комиссию о том, что в рассматриваемом периоде никаких выплат ex gratia не производилось.

15. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

71. ЮНИТАР сообщил о том, что в двухгодичном периоде 2006–2007 годов не имело место случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества.

72. В своем докладе за двухгодичный период 2001–2003 годов Комиссия рекомендовала ЮНИТАР принять план снижения риска внутренней коррупции и мошенничества. Информированность о мошенничестве и его предупреждение

входили в число проблемных вопросов, в связи с которыми Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил Комиссию принять последующие меры (A/60/7/Add.4, пункт 13).

73. Комиссия отметила, что ЮНИТАР выполнил упомянутую рекомендацию неполностью. Его план предупреждения мошенничества еще не был обновлен. Вместе с тем он создал Комитет по расследованиям, которому поручено заниматься случаями оформления операций задним числом, и опубликовал описание требований в отношении представления деклараций о доходах и финансовых активах и заявлений о независимости.

74. Комиссия повторяет свою ранее вынесенную рекомендацию о расширении ЮНИТАР его руководящих принципов в отношении снижения риска внутренней коррупции и мошенничества в соответствии с планом и политикой Организации Объединенных Наций в отношении предупреждения мошенничества.

75. ЮНИТАР отметил в этой связи, что всеми его счетами распоряжается Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, которое также выдает все разрешения на использование средств. Поскольку ему делегированы полномочия на осуществление закупок лишь на сумму, не превышающую 25 000 долл. США, он считает такую сложную процедуру излишней.

С. Выражение признательности

76. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Директору-исполнителю и сотрудникам Института за оказанное ими содействие и помощь ее персоналу.

(Подпись) Филипп Сеген
Первый заместитель Председателя
Счетной палаты Франции
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)

(Подпись) Рейнальдо А. Вильяр
Председатель Комиссии по ревизии Филиппин
(координатор)

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южно-Африканской Республики

30 июня 2008 года

Приложение

Анализ положения дел с выполнением рекомендаций Комиссии, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года

Рекомендация	Соответствующие пункты в предыдущем докладе (A/61/5/Add.4, глава II)	Двухгодичный период, в котором этот во- прос был поднят впервые	Выполнено	
			Частично выполнено	Не вы- полнено
В координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечить согласованность между соответствующими учетными документами и финансовыми ведомостями	Пункт 28	2004–2005 годов	X	
Включать информацию об обновленной оценке обязательств по медицинскому страхованию после прекращения службы в примечания к финансовым ведомостям	Пункт 31	2000–2001 годов	X	
Строго соблюдать положения устава, касающиеся утверждения бюджета и санкционирования расходов	Пункт 37	2004–2005 годов	X	
Обеспечить надлежащее изложение и защиту правовых и финансовых интересов в соглашении с UNITAR POCI	Пункт 42	2004–2005 годов		X
Провести оценку достаточности имеющихся ресурсов и персонала в сравнении с практическими оперативными потребностями	Пункт 46	2004–2005 годов	X	
Продолжать усилия по обеспечению большей сбалансированности географического распределения персонала	Пункт 52	2002–2003 годов		X
Представить на рассмотрение Совету попечителей новые правила допуска к участию в основной учебной программе и продолжить рассмотрение вопроса об альтернативных источниках финансирования основной учебной деятельности	Пункт 61	2002–2003 годов	X	
Без дальнейших задержек разработать надлежащую стратегию мобилизации средств для покрытия оперативных расходов Хиросимского отделения для Азии и Тихого океана	Пункт 64	2004–2005 годов	X	
Утвердить стратегический план с изложением среднесрочных целей	Пункт 67	2004–2005 годов	X	
Продолжать усилия по включению в документацию по программам и проектам изложения целей и показателей достижений	Пункт 72	2004–2005 годов	X	
Осуществлять контроль за деятельностью и показателями результатов	Пункт 75	2004–2005 годов		X
Пересмотреть формат и содержание доклада о деятельности за двухгодичный период	Пункт 78	2004–2005 годов	X	

Рекомендация	Соответствующие пункты в предыдущем докладе (A/61/5/Add.4, глава II)	Двухгодичный период, в котором этот во- прос был поднят впервые	Выполнено		
			Частично выполнено	Не вы- полнено	полнено
Обеспечить систематический обмен передовой практикой, разрабатываемой подразделениями, и рассмотреть возможность согласования формата и содержания инструментов оценки	Пункт 81	2004–2005 годов		X	
Разработать план оценки и предусмотреть соответствующие ассигнования в координации с донорами	Пункт 84	2004–2005 годов	X		
а) Проанализировать нынешний потенциал в области использования информационно-коммуникационных технологий на предмет установления того, надлежащим ли образом он обеспечен в кадровом отношении; б) расширить сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях извлечения большей пользы из накопленного в рамках всей системы опыта; с) четко определить круг ведения своего Комитета по вопросам информационных технологий	Пункт 88	2002–2003 годов		X	
Расширить руководящие принципы относительно борьбы с внутренней коррупцией и мошенничеством	Пункт 92	2002–2003 годов		X	
Разработать и ввести в действие комплексную политику для предотвращения опасности неправомерного использования электронных средств в соответствии с политикой и правилами Организации Объединенных Наций	Пункт 96	2002–2003 годов		X	
Ввести в действие стандарт ISO 17799	Пункт 98	2002–2003 годов			X
Ввести в действие правила и процедуры, касающиеся установки программного обеспечения на компьютерах и в сети, и осуществлять наблюдение за информационно-технической деятельностью	Пункт 101	2002–2003 годов	X		
Проанализировать и разработать стратегию в области информационно-коммуникационных технологий	Пункт 104	2002–2003 годов		X	
Разработать политику в отношении всех аспектов установления и проверки личности пользователей и составить надлежащие документы с изложением процедур установления и проверки личности пользователей	Пункт 107	2002–2003 годов		X	
Пересмотреть политику в отношении контроля за содержанием электронной почты с учетом политики Организации Объединенных Наций	Пункт 109	2002–2003 годов		X	
Общее число		22	11	10	1
Доля в процентах		100	50	45	5

Глава III

Заключение ревизоров

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), пронумерованных I–IV, и пояснительных примечаний к ним за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. Ответственность за эти финансовые ведомости несет Директор-исполнитель. Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии.

Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам, мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Ревизия включает проведение на выборочной основе проверки документации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Ревизия также включает рассмотрение использовавшихся принципов бухгалтерского учета и значимых оценок Директора-исполнителя, а также анализ общего формата финансовых ведомостей. Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение ЮНИТАР во всех существенных отношениях по состоянию на 31 декабря 2007 года и результаты его операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Кроме того, мы считаем, что операции ЮНИТАР, на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьями VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии ЮНИТАР.

(Подпись) Филипп Сеген
Первый заместитель Председателя
Счетной палаты Франции
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Рейнальдо А. Вильяр
Председатель Комиссии по ревизии Филиппин
(Главный ревизор)

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южно-Африканской Республики

30 июня 2008 года

Глава IV

Удостоверение финансовых ведомостей

Финансовые ведомости Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, были подготовлены в соответствии с правилом 106.10 Финансовых правил.

Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета, использовавшихся при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, осуществлявшейся Институтом на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.

Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, пронумерованные I–IV, составлены правильно.

(Подпись) Уоррен Сейч
Помощник Генерального секретаря,
Контролер

28 марта 2008 года

Глава V

Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

Ведомость I

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций^a

(В долл. США)

	Общий фонд	Другая деятельность		Медицинское страхование после выхода в отставку ^b	Взаимный зачет средств по всем межфондовым операциям	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год ^c
		Фонд специальных целевых субсидий	Мероприятия, финансируемые ПРООН				
Поступления							
Добровольные взносы	861 411	20 585 332	—	—	—	21 449 743	24 587 095
Средства, полученные в рамках межучрежденческих договоренностей	242 400 ^d	3 114 648	581 930	—	—	3 938 978	3 832 932
Поступления по линии возмещения вспомогательных расходов по программам	2 591 475	—	—	—	(2 591 475)	—	—
Процентные поступления	131 518	1 232 819	—	—	—	1 364 337	623 310
Прочие/разные поступления	95 427	484 342	—	—	—	579 769	92 218
Общая сумма поступлений	3 925 231	25 417 141	581 930	—	(2 591 475)	27 332 827	29 135 555
Расходы							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	2 928 792	12 678 312	328 321	—	—	15 935 425	13 212 348
Поездки	203 543	1 492 745	97 219	—	—	1 793 507	1 860 075
Услуги по контрактам	53 641	534 684	(385)	—	—	587 940	708 858
Оперативные расходы	669 791	814 040	21 339	—	—	1 505 170	1 505 765
Закупки	43 098	140 413	5 786	—	—	189 297	217 479
Прочие расходы	116 568	7 273 175	86 544	—	—	7 476 287	5 020 348
Общая сумма прямых расходов	4 015 433	22 933 369	538 824	—	—	27 487 626	22 524 873

	Другая деятельность			Медицинское страхование после выхода в отставку ^b	Взаимный зачет средств по всем межфондовым операциям	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год ^c
	Общий фонд	Фонд специальных целевых субсидий	Мероприятия, финансируемые ПРООН				
Вспомогательные расходы по программам	—	2 548 369	43 106	—	(2 591 475)	—	—
Общая сумма расходов	4 015 433	25 481 738	581 930		(2 591 475)	27 487 626	22 524 873
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(90 202)	(64 597)	—	—	—	(154 799)	6 610 682
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию	—	—	—	(525 976)	—	(525 976)	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(31 167)	14 931	—	—	—	(16 236)	114
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(121 369)	(49 666)	—	(525 976)	—	(697 011)	6 610 796
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	3 091	278 959	—	—	—	282 050	119 562
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(151 462) ^e	(495 500) ^f	—	(1 857 000) ^g	—	(2 503 962)	—
Возмещение донорам	—	(342 139)	—	—	—	(342 139)	(537 886)
Резервы и остатки средств на начало периода	1 453 526	11 363 008	—	—	—	12 816 534	6 624 062
Резервы и остатки средств на конец периода	1 183 786	10 754 662	—	(2 382 976)	—	9 555 472	12 816 534

^a См. примечание 3.

^b См. примечание 4.

^c Сравнительные данные были реклассифицированы для приведения в соответствие с нынешним форматом.

^d Представляет собой взнос из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

^e Представляет собой начисленные финансовые обязательства в объеме 91 688 долл. США, связанные с компенсацией за неиспользованные дни отпуска, и в объеме 59 774 долл. США, связанные с выплатой субсидий на репатриацию, по состоянию на 31 декабря 2005 года. Данные по этим позициям ранее приводились в примечаниях, а теперь эти позиции отражаются в финансовых ведомостях в качестве финансовых обязательств.

^f Представляет собой корректировку на начисленные финансовые обязательства, связанные с компенсацией за неиспользованные дни отпуска (180 250 долл. США) и с выплатой субсидий на репатриацию (315 250 долл. США), производимую в целях полного учета таких финансовых обязательств в финансовых ведомостях. Ранее такие финансовые обязательства начислялись и финансировались не в полном объеме.

^g Представляет собой начисленные финансовые обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода в отставку, по состоянию на 31 декабря 2005 года. Данные по этой позиции ранее приводились в примечаниях, а теперь она отражается в финансовых ведомостях в качестве финансовых обязательств.

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

Ведомость II**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года****Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций^a***(В долл. США)*

	Общий фонд	Другая деятельность		Медицинское страхование после выхода в отставку ^b	Взаимный зачет средств по всем межфондовым операциям	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год ^c
		Фонд специальных целевых субсидий	Мероприятия, финансируемые ПРООН				
Активы							
Наличность и срочные вклады	500	9 386	—	—	—	9 886	13 590 299
Денежные пулы отделений вне Центральных учреждений ^d	1 334 365	11 561 613	—	—	—	12 895 978	—
Объявленные взносы к получению	37 000	—	—	—	—	37 000	27 463
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	42 351	220 896	344 513	—	(607 760)	—	—
Прочая дебиторская задолженность	—	1 417 681	—	—	595 784	2 013 465	1 184 556
Отсроченные платежи	213 554	522 030	—	—	—	735 584	557 891
Общая сумма активов	1 627 770	13 731 606	344 513	—	(11 976)	15 691 913	15 360 209
Пассивы							
Взносы, полученные авансом	42 000	—	—	—	—	42 000	12 463
Непогашенные обязательства — текущий период	67 991	1 214 948	4 000	—	—	1 286 939	1 036 896
Непогашенные обязательства — будущие периоды	213 554	506 237	—	—	—	719 791	548 944
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	—	—	—	11 976	(11 976)	—	—
Причисляется источнику финансирования	—	—	338 337	—	—	338 337	423 800
Прочая кредиторская задолженность	976	179 090	2 176	—	—	182 242	521 572
Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку	119 463 ^e	1 076 669 ^f	—	2 371 000	—	3 567 132	—
Общая сумма пассивов	443 984	2 976 944	344 513	2 382 976	(11 976)	6 094 441	2 543 675

	Общий фонд	Другая деятельность		Медицинское страхование после выхода в отставку ^b	Взаимный зачет средств по всем межфондовым операциям	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год ^c
		Фонд специальных целевых субсидий	Мероприятия, финансируемые ПРООН				
Резервы и остатки средств							
Оперативные резервы	283 702	—	—	—	—	283 702	188 404
Совокупное положительное (отрицательное) сальдо	900 084	10 754 662	—	(2 382 976)	—	9 271 770	12 628 130
Общая сумма резервов и остатков средств	1 183 786	10 754 662	—	(2 382 976)	—	9 555 472	12 816 534
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	1 627 770	13 731 606	344 513	—	(11 976)	15 649 913	15 360 209

^a См. примечание 3.

^b См. примечание 4.

^c Сравнительные данные были реклассифицированы для приведения в соответствие с нынешним форматом.

^d Представляет собой долю в денежных пулах отделений Организации Объединенных Наций за пределами Центральных учреждений и складывается из наличности и срочных вкладов на сумму 7 010 846 долл. США, краткосрочных инвестиций на сумму 3 568 926 долл. США (рыночная стоимость 3 569 805 долл. США), долгосрочных инвестиций на сумму 2 263 661 долл. США (рыночная стоимость 2 262 025 долл. США) и начисленных процентов к получению на сумму 52 545 долл. США.

^e Представляет собой общую сумму начисленных финансовых обязательств, связанных с компенсацией за неиспользованные дни отпуска (48 205 долл. США) и выплатой субсидий на репатриацию (71 258 долл. США). См. примечание 4(d).

^f Представляет собой общую сумму начисленных финансовых обязательств, связанных с компенсацией за неиспользованные дни отпуска (410 458 долл. США) и выплатой субсидий на репатриацию (666 211 долл. США). См. примечание 4(d).

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

Ведомость III

Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций^a
(В долл. США)

	Другая деятельность			Медицинское страхование после выхода в отставку ^b	Взаимный зачет средств по всем межфондовым операциям	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год
	Общий фонд	Фонд специальных целевых субсидий	Мероприятия, финансируемые ПРООН				
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью							
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо) (ведомость I)	(121 369)	(49 666)	—	(525 976)	—	(697 011)	6 610 796
(Увеличение) уменьшение объема объявленных взносов к получению	(9 537)	—	—	—	—	(9 537)	(23 463)
(Увеличение) уменьшение объема остатков средств по межфондовым операциям к получению	(18 508)	(220 896)	118 129	—	121 275	—	—
(Увеличение) уменьшение другой дебиторской задолженности	26 751	(705 203)	450	—	(150 907)	(828 909)	(1 078 772)
(Увеличение) уменьшение объема отсроченных платежей	(213 554)	35 861	—	—	—	(177 693)	(557 891)
(Увеличение) уменьшение объема средств к получению из источника финансирования	—	—	—	—	—	—	443 678
Увеличение (уменьшение) объема средств, причитающихся источнику финансирования	—	—	(85 463)	—	—	(85 463)	423 800
Увеличение (уменьшение) объема взносов, полученных авансом	29 537	—	—	—	—	29 537	12 463
Увеличение (уменьшение) объема кредиторской задолженности	—	—	(8 000)	—	—	(8 000)	—
Увеличение (уменьшение) объема остатков средств по межфондовым операциям к выплате	—	(41 608)	—	11 976	29 632	—	—
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	232 091	213 915	(25 116)	—	—	420 890	850 715
Увеличение (уменьшение) объема другой кредиторской задолженности	954	(332 284)	—	—	—	(331 330)	41 179

	Общий фонд	Другая деятельность		Медицинское страхование после выхода в отставку ^б	Взаимный зачет средств по всем межфондовым операциям	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год
		Фонд специальных целевых субсидий	Мероприятия, финансируемые ПРООН				
Увеличение (уменьшение) объема финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку	119 463	1 076 669	–	2 371 000	–	3 567 132	–
Минус: полученные процентные поступления	(131 518)	(1 232 819)	–	–	–	(1 364 337)	(623 310)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	(85 690)	(1 256 031)	–	1 857 000	–	515 279	6 099 195
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью							
(Увеличение) уменьшение объема денежных пулов	(1 334 365)	(11 561 613)	–	–	–	(12 895 978)	–
Плюс: полученные процентные поступления	131 518	1 232 819	–	–	–	1 364 337	623 310
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	(1 202 847,00)	(10 328 794,00)	–	–	–	(11 531 641)	623 310
Движение денежной наличности в связи с финансированием							
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	3 091	278 959	–	–	–	282 050	119 562
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(151 462)	(495 500)	–	(1 857 000)	–	(2 503 962)	–
Возмещение донорам	–	(342 139)	–	–	–	(342 139)	(537 886)
Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием	(148 371)	(558 680)	–	(1 857 000)	–	(2 564 051)	(418 324)
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов	(1 436 908)	(12 143 505)	–	–	–	(13 580 413)	6 304 181
Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало периода	1 437 408	12 152 891	–	–	–	13 590 299	7 286 118
Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец периода	500	9 386	–	–	–	9 886	13 590 299

^а См. примечание 3.

^б См. примечание 4.

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

Ведомость IV**Общий фонд: расходы по бюджету за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года****Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций — Общий фонд**
(В долл. США)

<i>Программа</i>	<i>Утвержденный бюджет^a</i>	<i>Расходы</i>		<i>Итого</i>	<i>Неизрасходованный остаток</i>
		<i>Выплаты</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Штаб-квартира в Женеве	2 279 000	2 266 900	16 573	2 283 473	(4 473)
Отделение связи в Нью-Йорке	575 000	499 884	39 751	539 635	35 365
Учебная программа в области дипломатии	1 041 000	1 014 133	10 667	1 024 800	16 200
Продление проектов	167 000	166 525	1 000	167 525	(525)
Всего	4 062 000	3 947 442	67 991	4 015 433	46 567

^a Относится к периоду 2006–2007 годов.

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и его деятельность

а) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) был учрежден в 1965 году в качестве самостоятельного органа в рамках Организации Объединенных Наций с целью повысить эффективность деятельности Организации за счет соответствующей учебной и научно-исследовательской работы. Управление ЮНИТАР осуществляет Совет попечителей, а возглавляет Институт Директор-исполнитель. Институт финансируется за счет добровольных взносов правительств, межправительственных организаций, фондов, частного сектора и взносов из других неправительственных источников.

б) Задача ЮНИТАР заключается в осуществлении новаторских учебных программ и проведении научных исследований, посвященных системам знаний, для обеспечения учебной подготовки участников. Для решения этой задачи ЮНИТАР, опираясь на накопленный опыт, изыскивает оптимальные пути обмена информацией и знаниями специального и общего характера.

с) Учебные программы ЮНИТАР делятся на три тематических блока: «Окружающая среда»; «Мир, безопасность и дипломатия»; а также «Государственное управление». Поддержку Институту в его работе оказывают его отделения в Нью-Йорке и Хиросиме, Япония, а также Департамент научных исследований, отвечающий за налаживание научно-исследовательской деятельности, связанной с системами знаний, способствующими повышению эффективности учебной подготовки.

д) Названия учебных программ ЮНИТАР перечисляются ниже:

i) Блок «Окружающая среда»

- Регулирование природопользования
- Управление ликвидацией отходов, и химических веществ
- Изменение климата

ii) Блок «Мир, безопасность и дипломатия»

- Многосторонняя дипломатия
- Международное право
- Миротворчество и предотвращение конфликтов
- Поддержание мира

iii) Блок «Государственное управление»

- Государственные финансы и торговля
- Электронное государственное управление
- Развитие на местном уровне

Примечание 2

Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета и финансовой отчетности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

а) Как это предусмотрено в статье VIII Устава ЮНИТАР, его счета ведутся в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера. Кроме того, при их ведении полностью учитываются Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций в том виде, в каком они приняты Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР). Институт придерживается Международного стандарта учета 1 «Формат финансовых ведомостей» в отношении представления информации о методах ведения учета, который был принят с изменениями КСР и который предусматривает следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет количественно-суммовым методом. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются с применением основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если та или иная из основных посылок учета не используется, то этот факт должен указываться вместе с объяснением причин;
- ii) при выборе и применении методов ведения бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости;
- iii) финансовые ведомости должны содержать четкое сжатое описание всех основных использовавшихся методов учета;
- iv) описание основных использовавшихся методов учета должно являться неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация должна приводиться, как правило, в одном месте;
- v) в финансовых ведомостях должны приводиться сопоставимые данные за соответствующий период предыдущего финансового периода;
- vi) в случае внесения в какой-либо из методов учета изменения, которое имеет существенные последствия в текущем периоде или может иметь существенные последствия в последующие периоды, в ведомость должно включаться описание этого изменения и его причин. В случае, если последствия этого изменения носят существенный характер, в ведомости должно приводиться соответствующее описание этих последствий и даваться количественная оценка.

б) Счета Института ведутся на основе пофондового учета. Генеральная Ассамблея или Директор-исполнитель могут учреждать отдельные общие или специальные фонды. Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.

с) Финансовым периодом Института является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет.

д) Как правило, поступления, расходы, активы и пассивы учитываются количественно-суммовым методом.

е) Данные по счетам Института представляются в долларах США. Данные по счетам, ведущимся в других валютах, пересчитываются в доллары США в момент операции по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций. В случае использования таких валют финансовые ведомости должны содержать данные о денежной наличности, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом по обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомостей. В случае, если результаты вальвации с применением обменных курсов, фактически действовавших на дату составления ведомостей, существенно отличаются от тех, которые получаются при использовании обменных курсов Организации Объединенных Наций за последний месяц финансового периода, в ведомость включается подстрочное примечание с указанием количественной величины этой разницы.

ф) Финансовые ведомости Института составляются на основе исторической стоимости без корректировки для учета изменений в уровнях цен на товары и услуги.

г) Ведомость движения денежной наличности содержит данные, рассчитанные с использованием косвенного метода учета движения денежной наличности, предусмотренного Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

h) Финансовые ведомости Института составляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Целевой группы по стандартам учета, адресованным Комитету высокого уровня по вопросам управления.

i) Результаты операций Института, представленные в ведомостях I, II и III, показываются по основным видам деятельности и после взаимозачета остатков средств по межфондовым операциям и устранения случаев двойного учета поступлений и расходов приводятся также в виде сводных показателей по всем фондам. Представление этих сводных показателей никоим образом не подразумевает возможности объединения средств различных самостоятельных фондов, поскольку перераспределение ресурсов между фондами, как правило, не допускается.

j) Поступления:

i) добровольные взносы доноров учитываются как поступления на основе письменного обязательства внести денежные взносы в установленные сроки в текущем финансовом периоде. Добровольные взносы в Фонд специальных целевых субсидий учитываются в качестве поступлений по получению наличных средств. Добровольные взносы в виде приемлемых для Института услуг и поставок указываются в подстрочных примечаниях к финансовым ведомостям как взносы натурой;

ii) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, и инвестици-

онный доход от высоколиквидных ценных бумаг и других оборотных инструментов и инвестиционный доход по линии денежных пулов. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех фактически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям. Инвестиционный доход и расходы, связанные с инвестиционной деятельностью по линии денежных пулов, распределяются среди участвующих фондов;

iii) разные поступления включают поступления от подписки на электронные учебные курсы, продажи подержанного или избыточного имущества, возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам, поступления в виде чистой курсовой прибыли, поступления в результате урегулирования страховых требований, полученные денежные средства, предназначение которых не оговорено, и прочие различные поступления;

iv) поступления в рамках межорганизационных договоренностей представляют собой средства, получаемые от других учреждений Организации Объединенных Наций для поддержки программ Института и ассигнуемые для финансирования проектов или программ, управление которыми от их имени осуществляет Институт. Величина поступлений в виде ассигнуемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) средств определяется с учетом процентных и прочих разных поступлений в сопоставлении с совокупными расходами;

v) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, не учитываются в текущем финансовом периоде, но регистрируются в качестве отсроченных поступлений, как об этом говорится в пункте (m)(iii).

k) Расходы:

i) расходы производятся под утвержденные ассигнования или полномочия на принятие обязательств. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты;

ii) произведенные расходы в связи с имуществом длительного пользования относятся к бюджету того периода, когда это имущество приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по исторической стоимости;

iii) расходы будущих финансовых периодов не учитываются в текущем финансовом периоде и регистрируются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в пункте (l)(iv));

iv) в расходы включается резерв на покрытие непредвиденных расходов в соответствии с добавлением D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций, величина которого исчисляется из расчета 1 процента от чистых базовых выплат.

l) Активы:

i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на онкольных счетах и в виде процентных банковских вкладов;

ii) инвестиции включают рыночные ценные бумаги и другие оборотные инструменты, приобретенные организацией в целях получения дохода. Краткосрочные инвестиции указываются в ведомостях по себестоимости

или по рыночной стоимости, в зависимости от того, что ниже; долгосрочные инвестиции указываются по себестоимости. Себестоимости определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом несписанных ажио и дисконтов. Данные по рыночной стоимости инвестиций приводятся в подстрочных примечаниях к финансовым ведомостям;

iii) денежные пулы складываются из приходящихся на участвующие фонды долей наличности и срочных вкладов, краткосрочных и долгосрочных инвестиций и начисленного инвестиционного дохода, которые рассматриваются как общие средства. Инвестиции в денежных пулах носят схожий характер и учитываются в порядке, указанном в пункте (l)(ii) выше. Доля каждого фонда, участвующего в денежных пулах, указывается отдельно в ведомости по соответствующему фонду, а структура денежных пулов и рыночная стоимость их инвестиций раскрываются в подстрочных примечаниях к этой ведомости;

iv) к отсроченным платежам обычно относятся расходы, которые не могут быть отнесены на счета текущего финансового периода. Они будут учтены в качестве расходов одного из последующих периодов. К этим расходам относятся обязательства в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7 Финансовых правил. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, которые требуют длительного периода для обеспечения их выполнения;

v) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы Института не включаются мебель, оборудование, прочее имущество длительного пользования и улучшение арендованного имущества. Приобретенное имущество проводится по бюджетным счетам в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования указывается в примечаниях к финансовым ведомостям.

m) Пассивы и резервы и остатки средств:

i) оперативные резервы включаются в общую сумму резервов и остатков средств, указываемую в финансовых ведомостях;

ii) непогашенные обязательства, относящиеся к будущим годам, указываются и как отсроченные платежи, и как непогашенные обязательства;

iii) под взносами, полученными авансом, понимаются объявленные взносы на будущие периоды и другие поступления, полученные в виде аванса;

iv) обязательства ЮНИТАР, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, указываются как непогашенные обязательства. Обязательства текущего периода остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся, за исключением обязательств по мероприятиям, финансируемым ПРООН, которая в соответствии со своими требованиями в отношении отчетности может сохранять непогашенные обязательства в силе и по истечении 12-месячного периода в тех случаях, когда имеется твердое обя-

зательство произвести платеж. Применительно к мероприятиям, финансируемым ПРООН, в соответствии с ее требованиями в отношении отчетности экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, и их списание распределяются между отдельными проектами и учитываются в виде сокращения расходов текущего периода;

v) с 1 января 2006 года начисленные финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию и складывающиеся из обязательств в связи с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, компенсацией неиспользованных дней отпуска и выплатой субсидий на репатриацию, отражаются в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств в качестве пассивов. Ранее эти финансовые обязательства не учитывались, за исключением относящихся к Фонду специальных целевых субсидий обязательств в связи с компенсацией неиспользованных дней отпуска и выплатой субсидий на репатриацию, которые начислялись на частичной основе. Изменение в порядке учета сделано для регистрации всех таких финансовых обязательств в момент их возникновения и соответствует положениям резолюции 60/255 Генеральной Ассамблеи от 8 мая 2006 года, касающимся учета финансовых обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода в отставку (см. примечание 4);

vi) данные по всем условным обязательствам указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;

vii) ЮНИТАР является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.п. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий. Финансовые обязательства Института перед Пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, а также его доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита могут быть осуществлены только в том случае, если Генеральная Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея не применяла положений этой статьи.

Примечание 3

Поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств (ведомость I); активы, пассивы, резервы и остатки средства (ведомость II); движение денежной наличности (ведомость III)

a) В ведомостях I, II и III отражены результаты финансовой деятельности ЮНИТАР, которые приведены в разбивке по четырем группам соответствующих фондов и, после взаимозачетов, сведены в итоговую величину, отражающую всю деятельность Института. Такое представление результатов в виде общей суммы не следует понимать как означающее, что средства отдельных

фондов могут использоваться для целей, отличных от тех, для которых они были учреждены. Четыре группы фондов состоят из:

- i) Общего фонда;
- ii) Фонда специальных целевых субсидий;
- iii) Фонда для мероприятий, финансируемых ПРООН;
- iv) Фонда медицинского страхования после выхода в отставку.

b) Средства, получаемые в счет Фонда специальных целевых субсидий, предназначены для осуществления конкретных проектов. Итоговое сальдо отражает расходы, которые будут произведены в будущем на такие проекты, а все остатки средств возвращаются донорам.

c) В ведомости I приводятся два расчетных показателя превышения поступлений над расходами или отрицательного сальдо. Первый показатель рассчитывается с учетом поступлений и расходов только за текущий двухгодичный период. Второй показатель отражает чистое превышение (отрицательное сальдо), рассчитанное с учетом всех не предусмотренных в бюджете начисленных расходов в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию и всех корректировок поступлений и расходов, относящихся к предыдущим периодам.

Примечание 4

Начисленные финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию

a) После прекращения службы отвечающие установленным критериям сотрудники имеют право на участие в программе медицинского страхования после выхода в отставку, а также на оплату всех накопившихся неиспользованных дней отпуска в количестве не более 60 дней и на получение субсидии на репатриацию в размере, определяемом продолжительностью срока их службы. С 1 января 2006 года все эти три типа финансовых обязательств полностью учитываются в финансовой отчетности. Эти обязательства были учтены путем корректировки резервов и остатков средств, как это показано в ведомости I. Ранее информация об этих финансовых обязательствах приводилась в примечаниях к финансовым ведомостям.

b) В целях получения более полного представления о масштабах финансовых обязательств Института, связанных с медицинским страхованием после выхода в отставку, которое осуществляется в рамках плана с фиксированным уровнем пособий, был привлечен актуарий-консультант для проведения актуарной оценки объема выплат по плану медицинского страхования после выхода на пенсию. Актуарий использовал следующие главные посылки: ставка дисконтирования составляет 5,5 процента; темпы роста стоимости медицинского обслуживания применительно к планам медицинского страхования в Соединенных Штатах составят 9,5 процента в 2008 году, постепенно снизятся до 5 процентов в 2015 году и впоследствии будут сохраняться на этом уровне, а применительно к планам медицинского страхования в других странах они составят 5,7 процента в 2008 году, постепенно снизятся до 4,5 процента в 2012 году и останутся на этом уровне в последующие годы; относительные показатели, связанные с выходом в отставку, прекращением участия в плане и

смертностью среди участников, будут соответствовать тем, которые использовались Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении его собственной актуарной оценки. Согласно оценке на основе этих посылок, финансовые обязательства Института в связи с выплатами всем участникам плана медицинского страхования после прекращения службы по состоянию на 31 декабря 2007 года составляют (в долл. США):

<i>Финансовые обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода в отставку</i>	<i>Приведенная стоимость будущих выплат</i>	<i>Начисленные финансовые обязательства</i>
Совокупные финансовые обязательства	5 745 000	3 163 000
Компенсируется за счет взносов пенсионеров	(1 436 000)	(792 000)
Чистые финансовые обязательства	4 309 000	2 371 000

с) Указанная выше приведенная стоимость будущих выплат представляет собой дисконтированную стоимость всех сумм, которые предстоит выплатить в будущем всем нынешним пенсионерам и ныне работающим сотрудникам, которые будут иметь право на медицинское страхование после выхода в отставку. Начисленные финансовые обязательства представляют собой ту долю приведенной стоимости будущих выплат, которая была начислена за период с даты поступления сотрудника на службу по дату оценки. Начисление финансовых обязательств по выплатам, причитающимся ныне работающим сотрудникам, завершается, когда они приобретают полное право на получение таких выплат.

d) Показатели совокупного объема финансовых обязательств Института, связанных с компенсацией неиспользованных дней отпуска и с выплатой начисленных субсидий на репатриацию, были зарегистрированы по состоянию на 31 декабря 2007 года и, согласно оценке, составляют (в долл. США):

	<i>Неиспользованные дни отпуска</i>	<i>Начисленные субсидии на репатриацию</i>	<i>Итого</i>
Общий фонд	48 205	71 258	119 463
Фонд специальных целевых субсидий	410 458	666 211	1 076 669
Итого	458 663	737 469	1 196 132

Примечание 5 **Взносы натурой**

a) Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечивало для ЮНИТАР на безвозмездной основе административное вспомогательное обслуживание, включающее планирование программ и составление бюджета, расчеты по заработной плате, произведение других платежей, учет, выполнение казначейских функций, оформление поездок и виз, кадровое обслуживание, обеспечение функционирования Комплексной системы управленческой информации и языковую подготовку. Стоимость этого взноса натурой в рассматриваемом двухгодичном периоде оценивается на уровне 633 500 долл.

США. Кроме того, Организация Объединенных Наций предоставляет на безвозмездной основе средства конференционного обслуживания при наличии таковых (их стоимость оценивается в 110 500 долл. США), и ЮНИТАР оплачивает только услуги по устному переводу и аренду дополнительного электронного оборудования, если такие услуги и оборудование требуются.

б) Фонд специальных целевых субсидий ЮНИТАР получил взносы натурой оценочной стоимостью 307 830 долл. США от правительства Норвегии (в счет покрытия расходов на проведение практикумов на местах), 113 725 долл. США от правительства нигерийского штата Байелса (автотранспортные средства), 111 575 долл. США (служебные помещения) и 51 765 долл. США (автотранспортные средства) от правительства нигерийского штата Риверс, 223 693 долл. США от префектуры Хиросимы (служебные помещения), 61 934 долл. США от организации «Тотал С.А.» (в счет покрытия расходов на персонал и связанных с ним расходов), 36 726 долл. США от компании «Вео-лиа анвиронман» (новая эмблема ЮНИТАР), 100 000 долл. США от правительства Испании (персонал) и 58 588 долл. США от Университета «Ла Рошель» (услуги эксперта).

Примечание 6

Имущество длительного пользования

а) В соответствии с используемыми Институтом методами ведения учета имущество длительного пользования не включается в капитальные активы Института, а при его приобретении проводится по счету текущих ассигнований. Согласно сводным данным инвентарного учета Института, стоимость имущества длительного пользования, определенная на основе исторической стоимости, составляла 512 015 долл. США на 31 декабря 2007 года против 324 794 долл. США на 31 декабря 2005 года.

б) Сводная информация об изменении балансовой стоимости имущества длительного пользования в двухгодичном периоде 2006–2007 годов приводится ниже (в долларах США):

	<i>Совокупный показатель</i>
Балансовая стоимость на 1 января 2006 года	324 794
Закупки	110 241
Пожертвования	165 490
Минус: списание (происшествия, хищение или повреждение)	—
Минус: выбытие	(71 281)
Другие корректировки ^а	(17 229)
Балансовая стоимость на 31 декабря 2007 года	512 015

^а Корректировки на единицы расходуемого имущества, которые ранее были учтены как имущество длительного пользования.

